Jesus, Shepherd of Souls Parish
Parroquia Jesús, Pastor de Almas

768 Lincoln Ave., Calumet City, IL

CLERGY / CLERIGOS

Rev. Luis Valerio Romero
Pastor / Párroco
lvalerio@archchicago.org

Rev. Francisco Luna
Associate Pastor/ Párroco Asociado

Rev. Patrick M. Lyons
Pastor Emeritus/Párroco Emérito

Rev. Mr. Dan Ragonese
Deacon/Diácono

Rev. Mr. Tom Knetl
Deacon/Diácono

Rev. Mr. José Oporto
Deacon/Diácono

Rev. Mr. Philip Wroblewski
Deacon/Diácono
pwroblewski@archchicago.org

LAY STAFF / PERSONAL LAICO

Mrs. Rosario Orozco
Operations Director
rorozco@archchicago.org

Ms. Maria Flores
mflores2@archchicago.org
Director of Religious Education / Bulletin Editor

Mrs. Bero Marcos
Administrative Assistant

Mr. Steven Kukalis
Music & Liturgy Director

Mr. Jimmy Lewandowski &
Mr. Jason Jacinto
Maintenance/Mantenimiento

Office Hours | Horas de Oficina

Monday - Friday| Lunes a Viernes

9:00 am – 5:00 pm
Lunch/ Almuerzo 12pm-1pm

Saturday & Sunday - Closed
Sábado & Domingo - Cerrado

June 29, 2025 | 29 de Junio 2025

Sts. Peter & Paul - San Pedro y Pablo

MASS TIMES & SITE | HORARIOS DE MISA Y TEMPLO

Our Lady of Knock (Site)
Templo de Nuestra Señora de Knock
501 163rd St., Calumet City, IL

Saturday Vigil Mass:
4:00 pm (English)

Sunday / Domingo
9:00 am (English) | 11:30 am (Español)

St. Andrew (Site) - Templo de San Andrés
768 Lincoln Ave., Calumet City, IL.
Sunday / Domingo
8:00 am (Español) | 10:00 am (English)

Weekday Mass / Misa de Semana
8:00 a.m. (English) @ St. Andrew site

9:00 a.m. (Español solo los Sábados)

CONFESSIONS | CONFESIONES
Our Lady of Knock Site / Nuestra Señora de Knock
Saturday -Sábado | 5:00 pm to 6:00 pm

Eucharistic Adoration: 1st & 2nd Thursdays of the month @ Our Lady of Knock @6pm |3rd & 4th Thursdays of the month @ St. Andrew site @ 6pm.
Hora Santa: 1°& 2° Jueves de cada mes en el templo de Ntra. Sra de Knock a las 6pm | 3° & 4° Jueves del mes en el templo de San Andrés a las 6pm.

A Message *from* Fr. Francisco

As humanity we have many things in common, one of which is food. A banquet is always a meeting point, whether family, work, or any type. This means a special moment of sharing. The table represents a cultural tradition that unites all human beings. The difference is in the dishes that are tasted around the world, but the unity around it is something peculiar.

This experience does not escape the reality of the Church. The culmination of the Christian life occurs precisely around the table, the altar to be exact. Christ wanted to leave us the memory of his presence in our midst through the food that gives us grace: his Body and Blood. The solemnity called Corpus Christi is celebrated every year on the second Sunday (Thursday, in some Dioceses) after Pentecost. The celebration is associated with the commemoration of the Last Supper of Jesus Christ with his apostles before his crucifixion, which does not focus on the passion and death of Jesus, but on the consideration that Jesus Christ wanted to stay among us forever.

The mass is the central element of the celebration, which is accentuated at the moment of communion, when the faithful receive the consecrated host, that small unleavened bread that was transformed moments before into the Body and Blood of Jesus, and which contains it. In addition to the essentials, also in his soul, humanity, and divinity.

My dear sisters and brothers, let us take advantage of the opportunity we have to receive Jesus every time we attend the celebration of the Eucharist. Let us strive to move from our path what prevents us from receiving him in his Body and his Blood. It was the way He wanted to fulfill his promise to stay with us every day until the end of the world. Blessings to all.

Fr. Francisco J. Luna

Un Mensaje *del* Padre Francisco

Como humanidad tenemos muchas cosas en común, una de las cuales es la comida. Nos encontramos así que un banquete es siempre un punto de reunión ya sea familiar, de trabajo o de cualquier tipo. Este viene a significar un momento especial de compartir. La mesa representa una tradición cultural que une a todos. La diferencia está en los platillos que se degustan alrededor del mundo, pero la unidad en torno a ella es algo peculiar.

Esta experiencia no escapa a la realidad de la Iglesia. El culmen de la vida cristiana se da precisamente alrededor de la mesa, del altar para ser exactos. Cristo quiso dejarnos el recuerdo de su presencia en medio de nosotros a través del alimento que nos da gracia: su Cuerpo y Sangre. La solemnidad denominada Corpus Christi se celebra cada año el segundo Domingo (jueves, en algunas Diócesis) después de Pentecostés. La celebración se asocia a la conmemoración de la Última Cena de Jesucristo con sus apóstoles antes de su crucifixión, la cual no se centra en la pasión y muerte de Jesús, sino en la consideración de que Jesucristo quiso quedarse entre nosotros para siempre.

La misa es el elemento central de la celebración, que se acentúa en el momento de la comunión, cuando los fieles reciben la hostia consagrada, ese pequeño pan ázimo que fue transformado momentos antes en el Cuerpo y la Sangre de Jesús, y que lo contiene además de lo esencial, también en su alma, humanidad, y divinidad.

Mis hermanos, no perdamos la oportunidad que tenemos de recibir a Jesús cada vez que asistimos a la celebración de la Eucaristía. Esforcémonos en mover de nuestro camino aquello que nos impide recibirlo en su Cuerpo y su Sangre. Fue la manera que Él quiso cumplir su promesa de quedarse con nosotros todos los días hasta el fin del mundo.

Padre Francisco J. Luna

On behalf of Jesus, Shepherd of Souls, we would like to thank Maria Flores for her years of dedicated service as Director of Religious Education at our parish. Let us keep her in our thoughts and prayers as she embarks on a new journey. You will be greatly missed!

En nombre de Jesús, Pastor de Almas, agradecemos a María Flores por sus años de dedicación como Directora de Educación Religiosa en nuestra parroquia. La mantenemos presente en nuestros pensamientos y oraciones mientras emprende una nueva etapa. ¡La extrañaremos mucho!

Jesus, Sheperd of Souls

Religious Education Registrations
Registraciones de Educación Religiosa

2025
2026

All second year students must re–register for the upcoming year!

Todos los estudiantes de segundo año deben registrarse de nuevo!

REGISTRATION FOR SECOND YEAR
REGISTRACION PARA SEGUNDO AÑO

Friday - Viernes / July 11 Julio
4:00 p.m.—8:00 p.m.
Saturday - Sabado/ July 12 Julio
9:00 am.— 2:00 p.m.

All registrations will be at St. Andrew school
Todas las inscripciones serán en la Escuela de San Andrés

Tuition/Matrícula

One Student/Un Estudiante $150.00
Payment/Pago Inicial $50.00

Two Students/Dos Estudiantes $250.00
Payment/Pago Inicial$100.00

Three Students/Tres Estudiantes $350.00
Payment/Pago Inicial$125.00

Four Students/Cuatro Estudiantes $400.00
Payment/Pago Inicial$150.00

Additional Sacramental Fee for 2nd year of Confirmation

Cuota Adicional para los de 2° Año de Confirmación
$50.00

REQUIREMENTS TO ENROLL FOR SACRAMENTS

Requisitos para registrarse para los Sacramentos

FIRST YEAR OF COMMUNION
The student(s) must be **7 years old** by September 1st

PRIMERA AÑO *de* COMUNION
El/los estudiante(s) deben tener **7 años cumplidos** para el 1° de Septiembre

FIRST YEAR OF CONFIRMATION
The student(s) must be **12 years old** by September 1st

PRIMER AÑO DE CONFIRMACION
El/los estudiante(s) debe de tener 12 años cumplidos para el 1° de septiembre

The following original documents are required in order to register
Los siguientes documentos originales son requeridos para registrarse

***If student is not baptized**
si el estudiante no esta bautizado
Birth Certificate•Acta de Nacimiento

***First Comunion/Primera Comunión**
Birth Certificate & Baptism Certificate
Acta de Nacimiento y Certificado de Bautismo

***Confirmation Documents**
Documentos para Confirmación
Birth Certificate •Acta de Nacimiento
Baptism & Communion Certificates
Certificados de Bautismo y Comunión

Classes will begin/Clases comenzarán
Thursday/Jueves
September, 4 de Septiembre
6:00 pm - 8:00 pm
St. Andrew School/Escuela de San Andrés

For more information, please call /Para mas informacion favor de llamar al
708-862-4165 or/o 773-236-1290

SHEPHERD FEST
Festival Shepherd Fest

There are many ways to help out for this years festival. One is by sponsoring/donating towards Shepherdfest. Every Little bit helps and makes a difference, we thank you in advance. Please see form below.

Tenemos muchos maneras de ayudar en nuestro festival. Uno es patrocinando/donando al Shepherdfest. Todo tipo de donación nos ayuda y hace una diferencia, les damos gracias

Please see form below/Favor de ver la forma de bajo.

LEVELS/NIVELES

___Other/Otro $_____ ____Patron/Patrón $50.00

____Saint/Santo $100.00 ____ Angel/Ángel $250.00

____ Archangel/Arcángel $500.00

____Straight to Heaven/Derecho al Cielo $1,000

Please make check to/ hacer su cheque a
Jesus Shepherd of Souls c/o Shepherdfest

Name/Nombre: _____

_____
(if business please list/si es negocio favor de especificar)

Address/ Dirección:_____

City, State & Zip/Ciudad, Estado y Zip

_____

Telephone/Email/Teléfono o Correo Electrónico

_____

WE STILL HAVE RAFFLE TICKETS
TODAVIA TENEMOS BOLETOS DE RIFA

Thank you to everyone that has returned their tickets and who also has contributed/donated towards the fest!!! If your able to help in selling tickets, stop by the rectory this is also a great help! Our committee members have or will be selling raffle tickets after the masses, as well. All purchased tickets can be dropped off at the rectory or in the Sunday collection.

¡Gracias a todos a los que han devuelto sus boletos y a quienes contribuyeron o donaron para el festival! Aún tenemos mas boletos de rifa disponibles, si puede ayudar en vender; pasen por la rectoría para conseguir más. También miembros de nuestro comité estarán vendiéndolos después de las misas. Todos los boletos comprados se pueden dejar en la rectoría o en la colecta dominical.

JESUS, SHEPHERD OF SOULS PARISH

2025 SHEPHERDFEST RAFFLE / RIFA de SHEPHERDFEST 2025

1ST PRIZE / PRIMER PREMIO $3,000.00
2ND PRIZE / SEGUNDO PREMIO $1,500.00
FIVE PRIZES / CINCO PREMIOS DE $100.00

DRAWING | SORTEO 8-17-2025 @ 8:00 P.M.

WINNER NEED NOT BE PRESENT/GANADOR NO NECESITA ESTAR PRESENTE

$5.00 EACH TICKET /CADA BOLETO
$25.00 FOR A BOOK OF 5 O $25.00 POR UN LIBRO DE 5 BOLETOS.

VOLUNTEERS NEEDED / NECESITAMOS VOLUNTARIOS

We are getting close to the festival and we need your help! If you can spare 3 hours on each day or one day, we would greatly appreciate it!!! Please fill out the form and drop off in collection basket or at the rectory. Together we can make Shepherdfest a huge success!

El Festival se esta acercando y necesitamos su ayuda! Si puede dedicar 3 horas cada día o hasta en un día, se lo agradeceríamos mucho! Complete el formulario y déjelo en la canasta de la colecta o lo puede dejar en la rectoría. ¡Juntos podemos hacer que el Festival Shepherd fest un gran éxito!

Set-up Day /Dia de Arreglo —8/14/2025
Festival Dates/Días de Festival
8/15 * 8/16 * 8/17

NAME/ NOMBRE:

_____

PHONE NUMBER/NUMERO DE TELEFONO:

_____

DAY(S) AVAILABLE /DIA(S) DISPONIBLE:

_____

EMAIL/ CORREO ELECTRONICO:

_____

ITEMS NEEDED FOR SHEPHERDFEST/
COSAS NECESITADOS PARA EL FESTIVAL SHEPHERDFEST

Again, we appreciate everyone who has dropped off or donated towards the festival; this really helps the parish in many ways. Drop-off can be made at the rectory office Monday thru Friday 9am to 5pm closed for lunch.

De nuevo agradecemos a las personas que han traído donaciones para el festival. Esto ayuda a la parroquia en muchas maneras. Donaciones pueden ser traídas a la rectoría de lunes a viernes de 9am a 5pm, cerrado para lonche

- Water Bottles / Botellas de Agua (16.9 oz.)
- Pop / Refrescos (12 oz. can / latas)
- Napkins / Servilletas
- Carry Out Trays/ Bandejas para llevar comida
- Plastic Cups / Vasos desechables (16oz)
- Styrofoam Plates / Platos desechables (10 in)
- Plastic Table Covers/ Manteles Largos de Plástico
- Utensils (forks and spoons) / Tenedores y cucharas de plástico
- Nacho Cheese & Jalapeños /Queso para Nachos y Jalapeños
- Aluminum Foil/ Papel de Aluminio
- Aluminum trays (small & large) / Charolas de aluminio (chicas/ grandes)
- Mustard, Ketchup & Relish Pkgs. / Paquetes de Mostaza, Kétchup & Relish
- Nachos and Individual bags of: Lay Potato Chips & Flamin Hot Cheetos/ Nachos y Bolsas Individuales de Papitas Lays y Flamin Hot Cheetos
- Propane Tanks /Tanques de Gas
- Disposable Gloves / Guantes desechables
- 2lb & 3lb Boats/
- Monetary Donation/Donación Monetaria

Mass Intentions - Intenciones de Misa

Monday • June (30)
8:00 am +Nahum Rodríguez
Tuesday • July (1)
8:00 am +Gerty Pierre Loui
Wednesday • July (2)
8:00 am +Margarita Medina +Peter & Bernadette Beda
Thursday • July (3)
8:00 am +Maria L. Burkeen
Friday • July (4)
8:00 am
Saturday • Sábado, July (5) de Julio
8:00 am
9:00 am +Alberto Lopez
4:00 pm +Diane D. Biegal Sebastian Ruiz (Birthday)
Sunday • Domingo, July (6) de Julio
8:00 am +Eloy Melero +Eliseo Herrera +Maria Lilia Burkeen
+Hilario Haro Lesma +Por las Almas del Purgatorio
Familia Campos Reyes (Bienestar)
9:00 am +Mark A. Bergeron +Kathleen Fish +Dina Bratovich
10:00 am +Patricia Jurek +Arthur Ludwicki
+Dorothy Polus +Bernadette Sadowski +Gerardo Diaz
11:30 am +Zoraida Valdez +Alberto López

Wedding Banns / Amonestaciones

II. Lorena Fragoso &
Jesús Rivera

The St. Victor School Museum will be open on this Sunday *after the 9:00 am* mass @Our Lady of Knock School.

Many St. Victor School artifacts are on display, and there is no entry fee, though donations are accepted. Please come and please tell those you know who might be interested.

MARK YOUR CALENDARS

Our Lady of Czestochowa
Patroness of Poland

Sunday, August 24th 10am Mass at St. Andrew Site
Luncheon at Steves Lounge
Tickets available $25.00 please call and RSVP by 8/18 to Casimira Bilinski 312-919-0756

LITURGICAL MINISTERS
MINISTROS DE LITURGIA

July 5th & 6th, 2025 | 6 de Julio del 2025

Mass Time | Misa	Lector | Lectores
4:00 pm	Beverly Wilhelm
8:00 am	Samuel Castillo Rosa Martínez
9:00 am	George Grenchik
10:00 am	Eloisa Manalo
11:30 am	María Alba Jorge Franco

PRAY FOR THOSE IN NEED OF HEALING
OREMOS POR LOS ENFERMOS

Tea A.
Kyrien Burns
María Castro
Liz Ciastko
Rosalio Covarrubias
Beverly Cipowski
Joe Crocilla
Kelly Di Pego
Manuel Estrada
Francisco Flores
Bob Graham
Eve Greevers
Lily Guerrero
Gabriel Jiménez
Adam Kalemba
Stefan Kovalcik
Gabriel Manns
Tracie McCleverty
Gimena Mendez
Obdulia Nevarez
Chester Novak
Christine Nowak
Shirley Podobailo
Cynthia Ramírez
Matthew Piekos
Pablo Rodríguez
Ethan Rosas
Amy Smith
Dayna Lee Serbon
Dolores Siwy
Patricia Tomolson
Eleanore Tschulos
Theresa Wilk
Thomas Wilk

SUNDAY OFFTORY | OFERTORIO DOMINGO
June 22 de Junio, 2025

Envelopes:	$4,733.00
Loose:	$1, 565.00
Mail Envelopes:	$1,121.00
Online Giving:	$149.58
Total:	**$7,568.58**
Building & Maintenance:	$ 51.00
Community Needs:	$ 48.00
Emergency Energy:	$151.00
Total Extra Collection	**$250.00**
Budget:	$8,000.00
Collection:	$7,568.58
Short/ Over	-$431.42

The rectory will be closed on Friday for the holiday. Have a happy 4th of July!

La rectoría estará cerrada por el día de festivo. ¡Que tengan un Feliz 4 de Julio!